

# IRAC en bref

NUMÉRO 27.3 ÉTÉ 2005



L'INSTITUT ROYAL  
D'ARCHITECTURE  
DU CANADA

*Porte-parole de  
l'architecture et  
des architectes  
du Canada*

**Conseil d'administration  
de l'IRAC — 2005-2006**

**Président**

Yves Gosselin, FIRAC

**Première vice-présidente et  
présidente élue**

Vivian Manasc, FRAIC

**Deuxième vice-président et  
trésorier**

Kiyoshi Matsuzaki, FRAIC

Directeur régional pour  
Colombie-Britannique/Yukon

**Présidente sortant de charge**  
Christopher Fillingham, PP/FRAIC

**Directeurs régionaux**

Vacant

(Alberta/T.N.-O.)

Andrew Wach, MRAIC  
(Saskatchewan/Manitoba)

Ranjit (Randy) K. Dhar, FRAIC  
(Sud et Ouest de l'Ontario)

Ralph Wiesbrock, MRAIC  
(Est et Nord de l'Ontario/  
Nunavut)

Paule Boutin, MIRAC  
(Québec)

Edmond Koch, FRAIC  
(Atlantique)

Chancelier du Collège des fellows  
Brian Sim, PP/FRAIC

Conseil canadien des écoles uni-  
versitaires d'architecture  
(CCÉUA)

Georges Adamczyk

**Comité éditorial**

Ralph Wiesbrock, MRAIC

Franco D'Ambrosio, MRAIC

Robert Mellin, MRAIC

Stephen Pope, MRAIC

**Directeur général**

Jon Hobbs, MRAIC

**Rédactrice en chef**

Sylvie Powell

Le siège social de l'IRAC est situé  
au 55, rue Murray, bureau 330  
Ottawa ON K1N 5M3

Tél. : (613) 241-3600

Télex. : (613) 241-5750

Courriel : [info@raic.org](mailto:info@raic.org)

**[www.raic.org](http://www.raic.org)**

Photo: Courette/Ottawa



## Message du président

En ce début de mandat à la présidence de l'IRAC, j'aimerais exposer les priorités du conseil d'administration et faire part de certaines observations personnelles sur l'état de la profession et la situation de l'Institut.

Au cours de la dernière année, le président sortant, **Chris**

**Fillingham, PP, FRAIC**, et moi-même, avons été invités à participer à l'assemblée générale annuelle de plusieurs associations et ordres provinciaux. Cela nous a permis de prendre pleinement conscience de l'importance du protocole d'entente récemment conclu avec l'Alberta Association of Architects. Ce protocole définit une nouvelle relation entre nos deux organismes. Il assure une présence de l'IRAC, que l'on appellera peut-être *Architecture — Une voix* et confie aux deux parties un rôle de défense et de promotion de la profession dans cette province, tout en soutenant plus directement la préparation des stagiaires à l'examen d'admission à la profession, l'EAPA.

Les facteurs démographiques, conjugués à des ressources limitées, ont des incidences sur la capacité des associations d'architectes des provinces moins peuplées à assumer un tel rôle. Certes, la situation économique du Québec, de l'Ontario et de la Colombie-Britannique est saine et la profession y est en croissance. Toutefois, dans la foulée de son protocole d'entente avec l'AAA, l'IRAC voit une occasion de jouer un rôle positif et plus actif tant en ce qui a trait à la défense et à la promotion de la profession qu'en ce qui concerne le perfectionnement professionnel. Il est évident que l'IRAC doit affirmer clairement son rôle sur la scène nationale, et ce, non pas unilatéralement, mais en collaboration avec chacun des associations et ordres provinciaux.

À cette fin, l'IRAC entend animer une rencontre avec les associations et ordres provinciaux, à l'automne 2005, au cours de laquelle tous les intervenants se pencheraient sur la question de la formation professionnelle et

de la formation continue, et plus précisément, sur le rôle futur du programme *Syllabus* et son lien avec les architectes formés à l'étranger, de même que sur la nécessité de s'entendre sur la reconnaissance mutuelle des crédits et de déterminer les priorités de la profession en matière de formation.

D'autres questions devront aussi être discutées ultérieurement, notamment les questions de relations internationales et d'aide à la pratique.

Pour que l'IRAC puisse jouer un rôle élargi grâce à une présence régionale tangible, il devra être financé adéquatement. Avant 2002, l'IRAC a connu une légère diminution de ses effectifs, mais l'année dernière, nous avons entamé une démarche visant à faciliter l'adhésion à notre organisme en redéfinissant nos catégories de membres. L'IRAC doit cependant devenir plus représentatif des architectes du Canada. L'AAA encourage officiellement tous ses membres (tant les architectes que les stagiaires) à adhérer à l'IRAC. Il serait souhaitable que les autres associations et ordres lui emboîtent le pas.

Les architectes peuvent faire une différence dans la société, mais pour vraiment être efficace, l'IRAC, comme porte-parole national, doit être plus fort. Nous devons être présents sur la scène régionale tout comme sur la scène nationale. Nous devons aussi être présents non seulement dans les bureaux privés, mais dans tous les ordres de gouvernement, chez les consultants experts, dans les universités et dans l'industrie de l'aménagement en général. Un de mes objectifs est de renforcer notre présence et notre voix dans tous ces secteurs!

Pour conclure, je voudrais souligner que le Programme de prix national en design urbain va bon train. Calgary, Edmonton, Ottawa, Toronto, et bientôt Vancouver, auront leurs Prix de design urbain en 2005. En outre, la plupart des écoles d'architecture du pays, si ce n'est la totalité d'entre elles, intégreront un atelier spécial sur le design urbain l'automne prochain. Toutes ces activités culmineront par le dévoilement des lauréats des prix nationaux, lors d'une grande célébration de nos villes qui aura lieu dans le cadre du Festival de l'IRAC 2006, à Vancouver.

Je suis heureux de poursuivre les travaux de l'Institut et de représenter tous les membres, à titre de président de l'organisme.

**Yves Gosselin, FIRAC**  
Président



## Comité exécutif 2005-06

**Yves Gosselin, FIRAC** — Président  
**Christopher Fillingham, PP/FRAIC** —  
président sortant

**Vivian Manasc, FRAIC** —  
première vice-présidente et présidente élue

**Kiyoshi Matsuzaki, FRAIC** —  
deuxième vice-président et trésorier  
Trois postes d'administrateurs régionaux seront à pour-  
voir au cours de l'été — Alberta/T.N.-O., Saskatchewan/  
Manitoba, Atlantique. Les membres de l'IRAC sont  
invités à soumettre des candidatures.

Par ailleurs, **Paul-André Tétreault, AP/FIRAC** a été  
élu comme nouveau chancelier du Collège des fellows.

## Notes du conseil d'administration

Le conseil d'administration s'est réuni la veille du Festival d'architecture, à Edmonton, et a adopté les mesures suivantes pour l'exercice 2005-2006 :

- Il a planifié la tenue de discussions en table ronde relativement à la politique modèle de l'architecture, qui auront lieu plus tard cette année.
- Il a approuvé les Lignes directrices relatives aux domaines d'intérêt professionnel — et s'intéressera dans un premier temps à l'architecture des établissements de justice.
- Il a créé un prix étudiant sur l'architecture des établissements de justice.
- L'IRAC continuera de porter une attention prioritaire aux liaisons avec l'APEC et à l'élaboration d'un registre de l'APEC.
- Il délèguera une quatrième personne au congrès et à l'assemblée générale de l'UIA, en juillet prochain.
- Il présentera une exposition des projets lauréats de ses prix d'excellence, dans tout le Canada.

## Le Festival d'Edmonton attire une foule considérable

Plus de 400 personnes se sont réunies à Edmonton, lors du dernier Festival et nombre d'entre elles ont souligné que les discussions, les activités de formation et les diverses allocutions avaient eu une action énergisante et les avaient grandement stimulées.

La journée du samedi a porté sur le thème de la durabilité et plusieurs conférenciers ont vivement encouragé les architectes à placer la profession à l'avant-plan en soulignant les compétences et l'expérience particulières que les Canadiens peuvent offrir. Ed Mazria, fondateur et associé principal du cabinet Mazria Odems Dzurec, bien connu pour l'importance qu'il accorde à la conception durable et au rôle de l'architecture relativement à la santé de la planète, a réellement mis la profession au défi de changer le climat du monde.

« L'architecture est la clé du thermostat mondial », a déclaré Mazria aux quelque 400 participants de ce samedi consacré à des conférenciers de renom. Il a ensuite proposé

deux mesures qui pourraient immédiatement commencer à avoir des répercussions.

En portant un regard sur l'avenir du design, il a invité toutes les écoles d'architecture à mobiliser les étudiants pour qu'ils « tiennent compte de l'environnement d'une manière qui réduit considérablement, voire même élimine, le besoin de combustibles fossiles » dans chaque projet.

**En portant un regard sur l'avenir du design, Mazria a invité toutes les écoles d'architecture à mobiliser les étudiants pour qu'ils « tiennent compte de l'environnement d'une manière qui réduit considérablement, voire même élimine, le besoin de combustibles fossiles » dans chaque projet.**

Sa deuxième suggestion s'adressait à tous les ordres de gouvernement et, comme il l'a fait remarquer, « ne coûte rien ».

« Tout ce qu'il y a à faire est de rédiger une clause dans les appels de propositions à l'effet d'exiger une réduction énergétique de 50 pour cent — une clause qui dirait par exemple, nous voulons que ce type de bâtiment particulier consomme la moitié moins d'énergie », a-t-il dit. « Laissons les architectes déterminer comment y parvenir. Nous sommes formés pour cela. »

Sa présentation PowerPoint, de même que quatre séances vidéo enregistrées pendant le Festival sont disponibles sur le site Web de l'IRAC.



Le lauréat de la Médaille d'or de l'IRAC pour 2005, Richard Henriquez, FRAIC et sa famille.



Kiyoshi Matsuzaki, FRAIC, deuxième vice-président et trésorier de l'IRAC, Frank Guillot, Hon. MRAIC, président du National Council of Architectural Registration Boards (NCARB) et Jeremy Harris, ancien maire d'Honolulu.



Un hommage a été rendu aux membres du Comité organisateur local du Festival, pendant la cérémonie de remise des Prix d'excellence de l'IRAC. De g. à d.: David Murray, FRAIC; Shafraaz Kaba, Troy Smith, MRAIC; Vivian Manasc, FRAIC, présidente du congrès, première vice-présidente de l'IRAC et présidente élue; Chris Fillingham, PPI/FRAIC, président sortant de l'IRAC; Barry Johns, FRAIC et Derek Heslop, MRAIC.



Bob Nation, président du Royal Australian Institute of Architects (RAIA); Chris Fillingham, PPI/FRAIC, président sortant de l'IRAC et Warren Kerr, Hon. MRAIC, président sortant du RAIA.



### Le DOCUMENT SEPT de retour à la demande populaire

À la suite des demandes formulées par les membres au cours des dernières années, l'IRAC a mis à jour le populaire document contractuel intitulé *Formule canadienne normalisée de contrat entre client et architecte* — Version abrégée — Document Sept.

Le document est disponible sous forme électronique à partir du nouveau site Web de l'IRAC.

Pour utiliser cette formule de contrat, les architectes devront y apposer un sceau d'autorisation de l'IRAC. On peut se procurer ces sceaux auprès de l'IRAC. Ils sont vendus 3 \$ chacun, en paquets de 8.

Le libellé du nouveau Document Sept est très semblable à celui de la version de 1997. Certaines définitions ont été actualisées pour s'assurer de leur concordance avec le Document Six.

Avant sa publication, le document a été soumis à l'examen de trois assureurs de la responsabilité professionnelle — ProDemnity, XL Insurance et Encon — et leurs commentaires y ont été intégrés.

Pour télécharger le document, consultez la section Documents contractuels sous la rubrique Aide à la pratique de la page d'accueil du site Web de l'IRAC à [www.raic.org](http://www.raic.org). On peut se procurer les sceaux à partir du Centre de commandes de documents de la même rubrique du site.

### DE PLUS en PLUS VERTS : comment améliorer l'efficacité énergétique des bâtiments

Ce cours d'une journée a suscité des commentaires enthousiastes au Festival et sera présenté à la grandeur du pays cet automne. D'abord prévu pour les architectes intéressés à intégrer des objectifs d'efficacité énergétique lors du réaménagement d'immeubles, ce cours offre aux participants les connaissances leur permettant de prendre les meilleures décisions relatives à la mise en œuvre de stratégies éconergétiques dans les projets de rénovation.

Des renseignements supplémentaires et un formulaire d'inscription seront affichés sous peu sur le site Web de l'IRAC. Vous pouvez dès maintenant inscrire à votre agenda la date et le lieu de présentation qui vous convient.

#### Dates et lieux

Vancouver, C.-B.	4 novembre
Winnipeg, MB	15 novembre
Calgary, AB (de concert avec Construct Alberta)	16 novembre
Ottawa, ON	22 novembre
Montréal, QC	23 novembre
Halifax, N.-É.	25 novembre
Toronto, ON (de concert avec Construct Canada)	1er décembre